



El aire que tu vida necesita

---

# Manual de Usuario

Control Alámbrico de Aire Acondicionado

---

Muchas gracias por haber adquirido nuestro equipo de aire acondicionado. Por favor lea cuidadosamente este manual antes de utilizar su equipo. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.

---

Enero 2015



## CONTENIDO

<b>1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	4
<b>2. RESUMEN</b> .....	4
<b>3. RESUMEN DE FUNCIONES</b> .....	4
<b>4. NOMBRE Y FUNCIONES DE LOS INDICADORES EN EL CONTROL</b> .....	5
<b>5. MÉTODO DE INSTALACIÓN</b> .....	5
<b>6. NOMBRE Y OPERACIÓN DEL BOTÓN EN EL CONTROL ALÁMBRICO</b> .....	6
<b>7. MÉTODO DE USO</b> .....	7
Funcionamiento Automático .....	7
Uso Del Modo Cool / Heat / Fan .....	7
Modo Deshumidificación .....	7
Configuración del Timer .....	7
Timer On y Timer Off simultáneamente .....	7
Modificación del Timer .....	7

- Este manual da una descripción detallada de las precauciones que se deben tener durante la operación.
- Para poder garantizar el servicio correcto del control alámbrico, por favor lea este manual con detenimiento antes de utilizar la unidad.
- Para futura referencias, conserve este manual luego de leerlo.
- El control alámbrico se reiniciará con la configuración de fábrica el el modo automático, ventilador automático y con la temperatura a 24°C (76°F) cuando el aire acondicionado se reinicie luego de una falla eléctrica. El estado de funcionamiento se debe reajustar con el control alámbrico.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos se encuentran en el producto y en el manual de operación, así como también las instrucciones de uso, las precauciones para evitar lesiones o daños a la propiedad, y los métodos para usar el producto de forma correcta y segura. Luego de comprender los identificadores e íconos, lea el texto completo y cumpla con las normas establecidas.

### • Descripción del identificador

Identificador	Significado
 <b>ADVERTENCIA</b>	El uso indebido del equipo puede resultar en lesiones graves o la muerte.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	El uso indebido del equipo puede resultar en lesiones graves o daños materiales.

### NOTA

1. “Daño personal” significa lesión, quemadura y descarga eléctrica que requiere un tratamiento a largo plazo pero no hospitalización.
2. “Daños materiales” significa la pérdida de propiedad y materiales.

### • Descripción de íconos

Icono	Significado
	Indica prohibido. El objeto prohibido se indica en el ícono o por imágenes o caracteres al lado.
	Indica ejecución obligatoria. El objeto obligatorio se indica en el ícono o por imágenes o caracteres al lado.

### • Advertencia

 <b>ADVERTENCIA</b>
<b>Delegue la instalación</b>
Asegúrese de que la unidad sea instalada por un distribuidor o un profesional. Los instaladores deben tener los conocimientos técnicos necesarios. La instalación inapropiada, realizada por el usuario sin la debida autorización, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o pérdida de agua.

## ADVERTENCIA DE USO

### Prohibido

No rocíe con aerosol inflamable directamente sobre el control alámbrico. Puede provocar un incendio.

### Prohibido

No utilice el controlador alámbrico con las manos mojadas ni permita que ingrese agua en el aparato. Puede provocar una descarga eléctrica.

## RESUMEN

### Condición de funcionamiento:

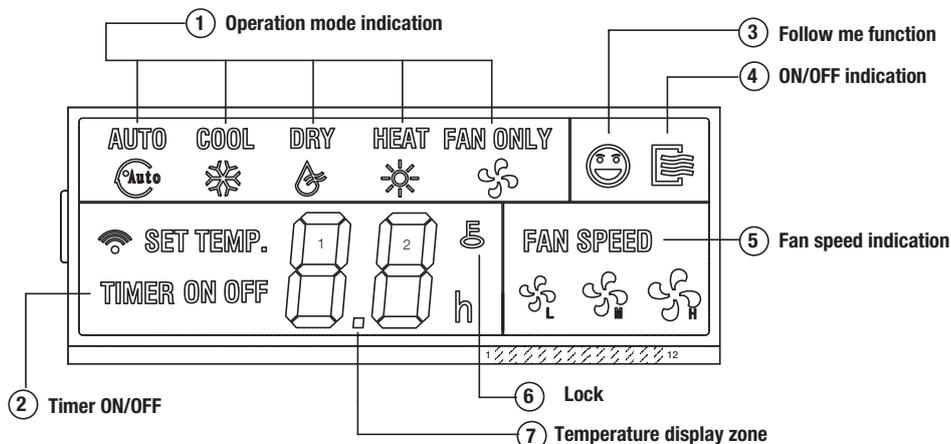
1. Voltaje de suministro eléctrico: 5V DC.
2. Rango de temperatura: -15°C (-5°F)~ +43°C (+109°F).
3. Rango de humedad: 40%-90%, RH

## RESUMEN DE FUNCIONES

### Funciones principales:

1. Conexión con la unidades interna por cinco terminales A, B, C, D y E
2. Configuración de la operación a través de los botones
3. Pantalla LCD
4. Función del temporizador.

## NOMBRE Y FUNCIONES DE LOS INDICADORES EN EL CONTROL



### 1. Botón MODE (modo de operación)

Presione el botón "MODE" para seleccionar la función. Auto → COOL (Frío) → DRY (Deshumidificación) → HEAT (Calor) → FAN only (Solo ventilador) → Auto. En el modelo SOLO FRÍO, el modo CALOR no está disponible.

### 2. Temporizador

Cuando se configure el temporizador para ENCENDIDO, el indicador ON aparecerá iluminado. Cuando se configure el temporizador para APAGADO, el indicador OFF aparecerá iluminado. Si el temporizador está configurado para ENCENDIDO y APAGADO, ambos indicadores ON/OFF aparecerán iluminados.

### 3. Función "Follow me"

Existe un sensor de temperatura dentro del control alámbrico. Luego de establecer la temperatura deseada en el termostato, éste comparará la temperatura del ambiente (lugar donde el termostato se encuentra instalado) con la temperatura establecida, para poner el funcionamiento el equipo hasta alcanzar en el ambiente la temperatura

deseada. Está disponible para modo de frío, calor y automático.

### 4. Indicador ON/OFF

El ícono únicamente se ilumina cuando el equipo está encendido.

### 5. Indicador de FAN SPEED (velocidad del ventilador)

Hay cuatro modos de ventilación: leve, medio, fuerte, automático. En algunos modelos, no existe el modo medio, y, por lo tanto, pasa directamente de leve a fuerte.

### 6. Bloquear

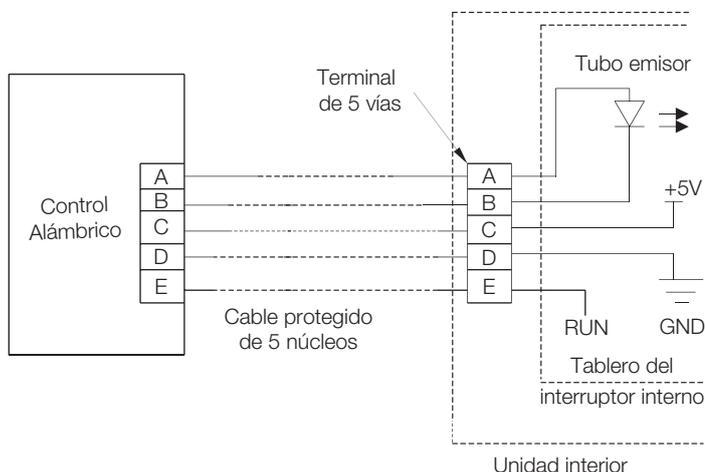
Cuando se presiona el botón "LOCK" (bloquear), el ícono se ilumina y los demás botones quedan deshabilitados. Al volver a presionar, el ícono desaparece.

### 7. Visualización de temperatura

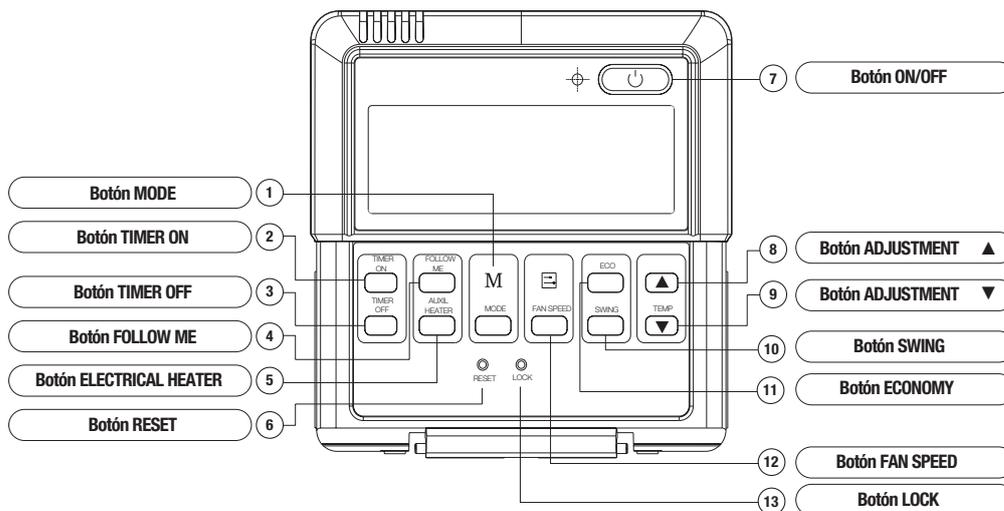
Generalmente se indica la temperatura configurada. Presione los botones ▲ y ▼ para ajustar la temperatura. En el modo FAN no hay indicador de temperatura.

## MÉTODO DE INSTALACIÓN

Cuando el aire acondicionado necesite la instalación del control alámbrico, se debe agregar un terminal de 5 vías, colocar un emisor infrarrojo con algún adhesivo cerca del receptor en el tablero del interruptor. Conecte el ánodo y el cátodo en los puertos A y B, y luego conecte 5V, GND, RUN a los puertos C, D y E en el tablero del interruptor.

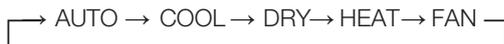


## NOMBRE Y OPERACIÓN DEL BOTÓN EN EL CONTROL ALÁMBRICO



### 1. Botón MODE (selección de operación)

Se utiliza para seleccionar el modo de operación. Al presionar este botón, el modo de operación cambiará según el siguiente orden:



Comentario: Para el modelo SOLO FRÍO, el modo CALOR no está disponible.

### 2. Botón TIMER ON

Presione el botón para activar el modo TIMER ON (Encender); cada vez que presione el botón, el tiempo aumentará de a 30 minutos. Cuando el tiempo configurado supere las 10 horas, el tiempo aumentará de a 60 minutos. Para cancelar esta función, configure el tiempo del TIMER ON en cero.

### 3. Botón TIMER OFF

Presione el botón para activar el modo TIMER OFF (Apagar); cada vez que presione el botón, el tiempo aumentará de a 30 minutos. Cuando el tiempo configurado supere las 10 horas, el tiempo aumentará de a 60 minutos. Para cancelar esta función, configure el tiempo del TIMER OFF en cero.

### 4. Botón FOLLOW ME

En el modo COOL, HEAT o AUTO, presione este botón para activar la función FOLLOW ME. Vuelva a presionar el botón para desactivarla.

### 5. Botón ELECTRICAL HEATER (calefacción eléctrica)

Si presiona este botón en modo HEAT, la función ELECTRICAL HEATER queda deshabilitada.

### 6. Botón RESET (oculto)

Utilice un palillo de 1 mm de diámetro para presionar el botón RESET (resetear) en el pequeño orificio y cancelar las configuraciones actuales. El control alámbrico vuelve al estado de original.

### 7. Botón ON/OFF

Al presionar este botón en estado OFF, el indicador se ilumina, y el control alámbrico pasa a estado ON, y de se envía la

información del modo de operación configurado a la unidad interior.

Al presionar este botón en estado ON, el indicador se ilumina y automáticamente envía la información de apagado. Si se ha configurado el TIMER ON o el TIMER OFF, el botón ON/OFF cancelará estas configuraciones y luego enviará la información de apagado.

### 8. Botón ADJUSTMENT ▲

Aumenta la temperatura interior. Si mantiene presionado el botón, la temperatura subirá de a 1°C (2°F) cada medio segundo.

### 9. Botón ADJUSTMENT ▼

Disminuye la temperatura interior. Si mantiene presionado el botón, la temperatura descenderá de a 1°C (2°F) cada medio segundo.

### 10. Botón SWING (oscilación)

Presione una vez para iniciar la función de oscilación; presione otra vez y la función de oscilación se detendrá. (Compatible con modelos con función swing).

### 11. Botón ECONOMY (ahorro de energía)

Presione este botón para configurar el modo ahorro de energía, presiónelo nuevamente para cancelar esta opción. (En algunos modelos puede no estar disponible).

### 12. Botón FAN SPEED (velocidad del ventilador)

Cada vez que presione el botón, la velocidad del ventilador cambiará de la siguiente manera

### 13. Botón LOCK (oculto)

Al presionar el botón LOCK, toda la configuración actual se bloquea y el control alámbrico no aceptará ningún tipo de operación excepto la del botón LOCK. Utilice el modo de bloqueo cuando quiera evitar que se modifique la configuración de forma accidental. Presione el botón LOCK nuevamente para cancelar el modo.

## MÉTODO DE USO

### FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Conecte la unidad y la luz indicadora se encenderá.

1. Presione el botón "MODE" y seleccione "AUTO"
2. Presione el botón "▲" y "▼" para indicar la temperatura deseada, en general varía entre los 17°C (62°F) y los 30°C (88°F)
3. Presione el botón "ON/OFF", y la luz indicadora se encenderá, el aire acondicionado comenzará a funcionar en modo automático, con el ventilador interior también en automático, y no se podrá modificar. Se visualizará "Auto" en el LCD. Presione el botón ON/OFF nuevamente para apagarlo.
4. La función ECONOMY funciona en modo automático.

### USO DEL MODO COOL/HEAT/FAN

1. Presione el botón "MODE", seleccione "COOL", "HEAT" o "FAN ONLY".
2. Presione los botones de ajuste de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
3. Presione el botón "FAN SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador: fuerte / medio / leve / auto
4. Al presionar el botón "ON/OFF", la luz de la unidad se encenderá y funcionará en el modo seleccionado. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y la unidad se apagará.

#### NOTA

En el modo ventilación no se puede ajustar la temperatura.

### MODO DESHUMIDIFICACIÓN

1. Presione el botón "MODE" y seleccione "DRY".
2. Presione los botones de ajuste de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
3. Al presionar el botón "ON/OFF", la luz de la unidad se encenderá y comenzará a funcionar en modo deshumidificación. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y la unidad se apagará.
4. En modo deshumidificación, las funciones de ahorro de energía y velocidad del ventilador no están disponibles.

### CONFIGURACIÓN DEL TIMER

#### • Timer on

1. Presione el botón "TIMER ON", el LCD mostrará la palabra "SET" (configuración), "H" (hora) y "ON" para configurarlo.
2. Presione el botón "TIMER ON" reiteradamente para ajustar la hora.
3. Si mantiene presionado el botón, el tiempo del temporizador aumentará de a 30 minutos. Cuando el tiempo del temporizador alcance las 10 horas, el tiempo aumentará de a 60 minutos.
4. Medio segundo más tarde, una vez finalizado el ajuste, el control alámbrico envía la información de temporizador encendido y la configuración queda finalizada.

#### • Timer off

1. Presione el botón "TIMER OFF", el LCD mostrará la palabra "SET" (configuración), "H" (hora) y "ON" para configurarlo.
2. Presione el botón "TIMER OFF" reiteradamente para ajustar la hora.
3. Si mantiene presionado el botón, el tiempo del temporizador aumentará de a 30 minutos. Cuando el tiempo del temporizador alcance las 10 horas, el tiempo aumentará de a 60 minutos.
4. Medio segundo más tarde, una vez finalizado el ajuste, el control alámbrico envía la información de temporizador apagado y la configuración queda finalizada

### TIMER ON Y TIMER OFF SIMULTÁNEAMENTE

1. Configure el tiempo del TIMER ON según los pasos 1 y 2.
2. Configure el tiempo del TIMER OFF según los pasos 1 y 2.
3. El tiempo del TIMER OFF debe ser mayor que el TIMER ON.
4. Medio segundo más tarde, una vez finalizado el ajuste, el control alámbrico envía la información del temporizador y se completa la configuración.

### MODIFICACIÓN DEL TIMER

Si necesita cambiar el tiempo del TIMER, presione el botón correspondiente para modificarlo. Para cancelar el temporizador, coloque el TIMER en cero.

#### NOTA

El tiempo del temporizador es un tiempo relativo, que se ajusta luego de configurar la hora (por ejemplo, la hora de configuración es 8:05 AM). Entonces cuando se configura el TIMER, la hora estándar no se puede ajustar/modificar.



El aire que tu vida necesita

---

Vedia 3616 / (C1430DAH) / Ciudad de Buenos Aires / Argentina / Tel-Fax: (54 11) 4014-5000 / [www.surrey.com.ar](http://www.surrey.com.ar)

Manual N° 640FB3-012-072-CR

---

Enero 2015